Arabe A2, leçon 6 : l’impératif : ordres et conseils

A2 Leçon 6 sur 18

Tu donnes un ordre ou un conseil poliment, à un homme, à une femme ou à plusieurs personnes.

Vocabulaire | Dialogue | Grammaire | Exercices

La prononciation est écrite en lettres latines (ā, ī, ū = voyelles longues ; ḥ, ṣ, ḍ, ṭ, ẓ = consonnes emphatiques ; ʿ = la lettre ع). L'arabe est toujours voyellé.

ARABE	PRONONCIATION	SENS
اُدْخُلْ	*udkhul*	entre !
اِجْلِسْ	*ijlis*	assieds-toi !
قِفْ	*qif*	arrête-toi ! lève-toi !
اِفْتَحْ	*iftaḥ*	ouvre !
أَغْلِقْ	*aghliq*	ferme !

ARABE	PRONONCIATION	SENS
اِقْرَأْ	*iqraʾ*	lis !
اُكْتُبْ	*uktub*	écris !
اِسْمَعْ	*ismaʿ*	écoute !
اِذْهَبْ	*idhhab*	va !
تَعَالَ	*taʿāla*	viens !
بِسُرْعَةٍ	*bi-surʿa*	vite, rapidement
حَسَنًا	*ḥasanan*	d'accord, bien
حَاضِرٌ	*ḥāḍir*	à vos ordres (présent)
اِنْتَبِهْ	*intabih*	fais attention !

KARIM

أُدْخُلِي يَا سَلْمَى وَاجْلِسِي.

udkhulī yā Salmā wa-jlisī.

Entre, Salma, et assieds-toi.

SALMA

شُكْرًا يَا مُعَلِّمُ.

shukran yā muʿallim.

Merci, monsieur.

KARIM

اِفْتَحِي الْكِتَابَ وَاقْرَئِي الدَّرْسَ.

iftaḥī l-kitāba wa-qraʾī d-dars.

Ouvre le livre et lis la leçon.

SALMA

حَاضِرٌ.

ḥāḍir.

À vos ordres.

KARIM

لَا تَتَكَلَّمِي بِسُرْعَةٍ.

lā tatakallamī bi-surʿa.

Ne parle pas vite.

SALMA

حَسَنًا.

ḥasanan.
D'accord.

L'impératif et l'interdiction

Pour former l'impératif, on part de « tu » au présent (تَذْهَبُ), on enlève le تَـ du début et la voyelle finale, et on ajoute un alif de départ si le mot commence par deux consonnes : اِذْهَبْ (va !).

Il change selon la personne : اُكْتُبْ (à un homme), اُكْتُبِي (à une femme : ـِي), اُكْتُبُوا (à plusieurs : ـُوا).

Pour interdire, on met لَا + présent avec soukoun : لَا تَذْهَبْ (ne va pas), لَا تَذْهَبِي (ne va pas, femme), لَا تَذْهَبُوا (n'allez pas).

Exemples

ARABE	PRONONCIATION	SENS
اُكْتُبْ	*uktub*	écris ! (à un homme)
اُكْتُبِي	*uktubī*	écris ! (à une femme)
اُكْتُبُوا	*uktubū*	écrivez ! (à plusieurs)

ARABE	PRONONCIATION	SENS
لَا تَذْهَبْ	*lā tadhhab*	ne va pas ! (à un homme)



Ibrahim explique

L'impératif ressemble beaucoup au présent « tu » : on enlève juste le ta- du début.

Leçon précédente **Toutes les leçons** **Leçon suivante**